

Eerstaanwendend maatschappelijk assistent Maatschappelijk assistent	} 10	Assistant social principal Assistant social	} 10
Eerstaanwendend paramedicus Paramedicus	} 4	Assistant médical principal Assistant médical	} 4
Eerstaanwendend verificateur Verificateur	} 161	Vérificateur principal Vérificateur	} 161
Eerstaanwendend directiesecretaris Directiesecretaris	1 2	Secrétaire de direction principal Secrétaire de direction	1 2
	Niveau 2		Niveau 2
Bestuurschef	9	Chef administratif	9
Bestuursassistent	20	Assistant administratif	20
	Niveau 3		Niveau 3
Assistent bij financiën	119	Assistant des finances	119
Klerk	3	Commis	3
	Niveau 4		Niveau 4
Beambte	113	Agent administratif	113
C. Meesters-, vak- en dienstpersoneel		C. Personnel de maîtrise de métier et de service	
	Niveau 3		Niveau 3
Werkmeester	3	Chef d'atelier	3
Vakman	48	Ouvrier spécialiste	48
	Niveau 4		Niveau 4

Geschoold arbeider 149".
Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 februari 1998.

Art. 3. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 maart 1998.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

Ouvrier qualifié 149".
Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} février 1998.

Art. 3. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 mars 1998.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

N. 98 — 1045

[S - C - 98/16055]

10 FEBRUARI 1998. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 september 1981 betreffende de handel in groentezaad

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit van 10 september 1981 betreffende de handel in groentezaad, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 februari 1984, 2 januari 1990 en 25 oktober 1990;

Gelet op de Richtlijn 70/458/EEG van 29 september 1970, van de Raad van de Europese Economische Gemeenschap, betreffende het in de handel brengen van groentezaad, inzonderheid gewijzigd bij de Richtlijn van de Commissie 96/18/EG van 19 maart 1996;

Gelet op het overleg met de Gewestregeringen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989, 6 april 1995 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, enerzijds, de noodzaak om onverwijld maatregelen te nemen voortvloeit uit de verplichting om te voldoen aan de Richtlijn van de Commissie 96/18/EG van 19 maart 1996 en dat, anderzijds, de operatoren dringend de passende maatregelen moeten kunnen nemen;

MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

F. 98 — 1045

[S - C - 98/16055]

10 FEVRIER 1998. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 septembre 1981 relatif au commerce des semences de légumes

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal du 10 septembre 1981 relatif au commerce des semences de légumes, modifié par les arrêtés royaux du 29 février 1984, 2 janvier 1990 et 25 octobre 1990;

Vu la Directive 70/458/CEE du 29 septembre 1970, du Conseil de la Communauté économique européenne, concernant la commercialisation des semences de légumes, modifiée notamment par la Directive de la Commission 96/18/CE du 19 mars 1996;

Vu la concertation avec les Gouvernements régionaux;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989, 6 avril 1995 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que, d'une part, la nécessité de prendre sans délai des mesures découle de l'obligation de se conformer à la Directive de la Commission 96/18/CE du 19 mars 1996 et que, d'autre part, les opérateurs doivent pouvoir prendre de suite les mesures appropriées;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Punt 1 van bijlage III van het koninklijk besluit van 10 september 1981 betreffende de handel in groentezaad wordt vervangen door :

« 1. Maximumgewicht van een partij zaaizaad:

- | | |
|---|--------|
| a) zaad van <i>Phaseolus vulgaris</i> , <i>Pisum sativum</i> en <i>Vicia faba</i> | 25 ton |
| b) zaad dat ten minste de grootte van tarwekorrels heeft, behalve <i>Phaseolus vulgaris</i> , <i>Pisum sativum</i> en <i>Vicia faba</i> | 20 ton |
| c) zaad dat kleiner is dan een tarwekorrel | 10 ton |

Het maximumgewicht mag met ten hoogste 5% worden overschreden ».

Art. 2. Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 februari 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw
en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
K. PINXTEN

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le point 1 de l'annexe III de l'arrêté royal du 10 septembre 1981 relatif au commerce des semences de légumes est remplacé par le texte suivant :

« 1. Poids maximal d'un lot de semences :

- | | |
|--|-----------|
| a) semences de <i>Phaseolus vulgaris</i> , <i>Pisum sativum</i> et <i>Vicia faba</i> | 25 tonnes |
| b) semences de dimension égale ou supérieure à celle des grains de blé, autres que <i>Phaseolus vulgaris</i> , <i>Pisum sativum</i> et <i>Vicia faba</i> | 20 tonnes |
| c) semences de dimension inférieure à celle des grains de blé | 10 tonnes |

Le poids maximal d'un lot ne peut être dépassé de plus 5%. »

Art. 2. Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 février 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture
et des Petites et Moyennes Entreprises,
K. PINXTEN

N. 98 — 1046

[C — 98/16078]

4 MAART 1998. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 september 1981 betreffende de handel in groentezaad

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit van 10 september 1981 betreffende de handel in groentezaad, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 februari 1984, 2 januari 1990 en 25 oktober 1990;

Gelet op de richtlijn 70/458/EEG van 29 september 1970, van de Raad van de Europese Economische Gemeenschap, betreffende het in de handel brengen van groentezaad, inzonderheid gewijzigd bij de richtlijn van de Raad 96/72/EG van 18 november 1996;

Gelet op het overleg met de Gewestregeringen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989, 6 april 1995 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, enerzijds, de noodzaak om onverwijld maatregelen te nemen voortvloeit uit de verplichting om te voldoen aan de richtlijn van de Raad 96/72/EG van 18 november 1996 en dat, anderzijds, de operatoren dringend de passende maatregelen moeten kunnen nemen;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In het koninklijk besluit van 10 september 1981 betreffende de handel in groentezaad wordt in bijlage IV, deel A onder a) punt 1, en deel B, onder a) punt 1 de afkorting « EEG » vervangen door de afkorting « EG ».

Art. 2. Resterende voorraden etiketten met de afkorting « EEG » mogen tot en met 31 december 2001 worden gebruikt.

F. 98 — 1046

[C — 98/16078]

4 MARS 1998
Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 septembre 1981
relatif au commerce des semences de légumes

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal du 10 septembre 1981 relatif au commerce des semences de légumes, modifié par les arrêtés royaux du 29 février 1984, 2 janvier 1990 et 25 octobre 1990;

Vu la directive 70/458/CEE du 29 septembre 1970, du Conseil de la Communauté économique européenne, concernant la commercialisation des semences de légumes, modifiée notamment par la directive du Conseil 96/72/CE du 18 novembre 1996;

Vu la concertation avec les Gouvernements régionaux;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989, 6 avril 1995 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que, d'une part la nécessité de prendre sans délai des mesures découle de l'obligation de se conformer à la directive du Conseil 96/72/CE du 18 novembre 1996 et que, d'autre part, les opérateurs doivent pouvoir prendre de suite les mesures appropriées;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'arrêté royal du 10 septembre 1981 relatif au commerce des semences de légumes l'abréviation « CEE » est remplacée par l'abréviation « CE » à l'annexe IV, section A, point a) 1 et section B point a) 1.

Art. 2. Les stocks restants d'étiquettes portant l'abréviation « CEE » peuvent être utilisés jusqu'au 31 décembre 2001.